

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 céntimos

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI - Número 5421

En la isla al mes. 2,00
Resto de España. 3,00
Extranjero, al año. 50,00

MAHÓN. LUNES 30 MAYO 1921

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. - Teléfono 160

Question de principios

Para mi amigo Mario Caballero.
Acabo de leer un artículo insertado en *Aires de Fuera* que titula «Cuestiones de táctica», y en verdad que a no ser por la amistad franca y sincera que desde nuestros primeros años nos venimos profesando, difícilmente habría dado forma a las consideraciones que, sugeridas por él, te dirijo a ti.

No quieras ver en mis palabras, pretensiones de crítico o polemista, que nunca han coordinado con mi manera de ser; sino la labor analítica de quien, viviendo unos horizontes más anchos, unas palpaciones más intensas y los efectos más profundos de la aterradora realidad social, no puede compartir tu opinión, siempre digna de mi mayor respeto.

Dices que «es innegable la influencia que sobre las masas obreras ejercen las propagandas de sus directores, como los escritos en periódicos, etc.» y en virtud precisamente de considerar esto como «una irrecusable verdad», es que reconozco de todo punto imprescindible que los que se conviertan en propagadores de un ideal, se coloquen muy por encima de las miserias, pasiones y egoísmos de la multitud, para abarcar el conjunto del verdadero problema social y orientar en consecuencia. Los que así no lo hacen, los que en estos momentos de transición, de elaboración de un nuevo orden social, no saben desprenderse del delirio de sus personales rencores; los que en vez de ofrecer armonía incensan la espuma del odio y de la destrucción como avalancha de los hechos de un pasado, no deben, no pueden ser los canales del mañana; ni los injertadores de la sociedad del porvenir.

¿Fé revolucionaria! ¿Espíritu de rebeldía! Ah, no, el problema; el terrible problema que tu esbozas sin llegar a definir, no está en ninguna cuestión de fé, sino en los altos principios de la conciencia.

También yo creo que «hay que sincerarse que no son estos momentos los más indicados para entretener a los trabajadores en propagandas ridículas, ni en luchas inútiles», y sin embargo no llego a concebir cómo tú, que has escrito estas palabras, desprecias la ley eterna e inmutable de la evolución, para aceptar como a única lo que no es más que uno de sus muchos aspectos característicos: la revolución en su morbosa manifestación orgánica.

No, querido amigo. No será esta política ortopédica la que «acelere el desenvolvimiento de una era mayor de justicia y bienestar». La S ciudad no salta. Hay siempre perenne una ley de acción y reacción que regula sus movimientos.

Así como no existe ninguna fuerza externa, capaz de detener el proceso de su fermentación orgánica, tampoco encontrarás jamás ninguna otra que te permita precipitar el ritmo y las leyes de su evolución, para llevarla de golpe y porrazo a la constitución de tus ensueños.

Si bien es cierto que la Historia nos recuerda que para quitar los antiguos fueros de la nobleza y dar al plebeo su actual condición de ciudadano, fue necesaria una violenta revolución, no quiere esto decir que sea ella la única panacea universal.

Entonces, quitando los privilegios a los nobles, arrojándoles del poder, ¿se solucionaba el problema en su par-

te legislativa. Pero hoy, más que una cuestión de aniquilamiento, lo es de sana orientación.

El problema económico de la distribución de la riqueza, no puede ser tratado con fórmulas destructoras, sino armónicas.

Te lamentas de que los periódicos que se dicen defensores del obrero, no pongan en sus propagandas más virus revolucionario.

¿No te parece que el defecto principal de la inmensa mayoría de estas publicaciones, ha consistido siempre, más que en la falta, en el exceso de morbosidad? ¿No crees que es llegada ya la hora de dejar las utopías a un lado, para amoldar nuestros actos al estado real de la Sociedad y de la vida?

¿No sería más eficaz emprender los caminos del análisis constructivo, que seguir los actuales de la crítica infundada? ¿No haría nos mejor si en vez de incensar los intereses materiales de clase, despertáramos los principios universales de su conciencia y su espiritualidad?

Recuerdo que en cierta ocasión, hablando J. Brossa del Amor y de la Guerra, decía: En la peregrinación que el hombre tiene emprendida a través del desierto del mundo, su esencia inicial, como si dijéramos su causa final, es el amor. Por métodos violentos, como la guerra, se agita la corteza del Universo, pero no se llega a su esencia; el único camino para alcanzar ésta, es el amor.

El amor es la manifestación más elevada, más personal, más eterna del Arte humano. Mejor dicho, merced al Amor, se consigue artealizar la vida entera.

Este es, amigo mío, el lema de mi bandera de lucha.
Lo único real, lo único definitivo que existe en el mundo es obra del amor. ¿Qué sino el amor, impulsa a las grandes vidas heroicas, que ante el amor de lo absoluto saben ver con serenidad majestuosa los problemas intrincados de la vida, y los misterios de la muerte? ¿Qué fue sino el amor, lo que nos hizo salir a la forma personal? ¿Qué sino el amor, meció nuestros años infantiles, arrullándonos con sus embelesos? Y sin ir tan

lejos, ahora mismo, en plena juventud, ¿qué es lo que embellece nuestra vida, sino dos de sus manifestaciones más sublimes: El amor a la Humanidad y el que profesamos o conceniraremos a la mujer ideal de nuestros ensueños?

Quédate, si así lo deseas, con la espuma del odio; rescoldo morboso de la vida; germen de mortandad. Yo no. Convencido que por sobre del mundo, la Humanidad y la forma, hay un algo perenne e inmortal, me quedo con su manifestación más grata: El Amor.

Como puedes ver, hemos llegado a una cuestión de principios. Un abismo nos separa. Los dos padimos más justicia y una era de bienestar.

¿Lograremos encontrarnos al fin?
JOSE ORFILA.
Sabadell, Mayo 1921.

TEREMOTO EN CHINA

Sólo en una ciudad han muerto 70.000 personas

Londres 19.—Las regiones afectadas por el temblor de tierra en China ocupan una extensión de más de veinticinco mil kilómetros cuadrados, y el movimiento se ha sentido en más de quinientos kilómetros alrededor.

En la provincia de Nansu, donde viven en cuevas los habitantes, el desastre ha causado más víctimas que en ningún otro sitio. La mayoría que dieron sepultados entre las ruinas. La ciudad más grande que ha sido destruida es la de Haicheng, donde, según se dice, ha habido 70 000 muertos.

Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par.

Calzado de Reglamiento para ejército y Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Negocio de Calzado

SE DESEA ENTRAR EN RELACIONES CON FABRICA DE PRIMERA CLASE DE CALZADO PARA AMBOS SEXOS QUE NO TENGA CLIENTES EN LA PLAZA DE GRANADA. SERIA INUTIL TODA CORRESPONDENCIA SI NO PUEDEN OFRECERSE LAS MAYORES GARANTIAS EN BONDAD Y PRECIO VENTAJOSO DEL ARTICULO

ESCRIBASE A

JUAN B. LÓPEZ

NAVAS 7. - GRANADA

AL COMERCIO

Se halla a la carga en Barcelona, de donde saldrá dentro de breves días para este puerto, el pailebot a motor

TERESA

Lo despacha don Francisco Arguimbau, Cristina, núm. 5, Barcelona.
Agencia de Aduanas de Juan B. Taltavull, Muelle. Mahón.
Regirán las tarifas de la «Unión Comercial e Industrial» de Menorca.

MOTORES MARINOS

De varias marcas suecas de calidad superior, recibidos directamente de las fábricas.—Desde 2 hasta 60 HP.—A gasolina, a petróleo y a aceites crudos.—Todos con equipo de bronce.—En existencia en Mahón, para entrega en el acto, un motor inferior, a gasolina, de 5 HP., con desembrague y contramarcha

Solicítense información, ilustraciones y precios del Importador-Representante exclusivo en Baleares

GUILLERMO J. ORFILA

BASTIÓN, 41. - MAHÓN

PRUEBE V. LOS ACREDITADOS JABONES

EL ELEFANTE

Tipos: PINTA AZUL EXTRA EN PASTILLAS DE 400 Y 500 GRAMOS
AMARILLO COCO R.
AMARILLO COCO C.

FABRICADOS POR LA CASA BENITO FERRER, de Barcelona.

DE VENTA EN TODAS PARTES

Representante exclusivo por Menorca: Mateo Vives Rampa de la Abundancia, 20, Mahón.

VISION

Del libro en prosa «Noches de insomnio»

Hay almas que nacen heridas.

LAMENNAIS.

La noche estaba serena y cálida.

En la visible faz del zafirino dombo brillaban las estrellas cual un lampa défuro eléctrico.

En las desiertas calles y alamedas reinaba el silencio; y el viento estival apacible demostraba su respeto a los misterios de la noche.

Said Fadel, efebo gentil, cruzaba rápidamente por una de las céntricas callejuelas de la ciudad, pleno su espíritu de regocijo por el triunfo obtenido entre conocidos felibres; con quietud de aplausos y elogios por las refinadas parábolas filosóficas que arrancábase el entusiasmo de la hora. Regresaba de una íntima velada literaria coronado el orgullo poético por las fervidas loas de sus camaradas parroquiales.

Tras la ruda lucha que sostengo en la abrupta senda del Arte, ¿me revará el destino el placer que anhelo de escalar triunfante a la cúspide codiciada? Así reflexionaba, mientras seguía presuroso hacia el hogar, donde la pluma de acero, compañera única del éxito en la vida peregrina de los pensadores y sabia traductora de sublimes sueños, refugiada en la pieza solitaria y cubierta por el velo majestuoso de la noche, agua daba la llegada del bizarro protector.

Impetus de rebeldía acudieron en ese momento de indecible entusiasmo lírico a la mente de Said y le obligaron a exclamar: «¿Cómo es posible que, después de lides aterradoras, a los elegidos adalides, a esos excelsos artistas de cerebros luminosos que apenas pisan victoriosos la anhelada cima del ensueño venza la traidora Muerte?»

Y luego invadido por una profunda opacidad, se dijo: pobre visionario,

incansable perseguidor de un lejano ideal, así como nunca en la vida deconsarás, jamás disfrutarás, porque única victoria que te espera y a tus ambiciones de luz es la muerte, senil fofo o hacha de fuego en manos del Tiempo.

Va en la alcoba, molesto por esas cáusticas ideas, intentó sin resultado prospero hallar reposo en el sueño. Excitado el pensamiento prosiguió, desencantado, en su aleve cavilosidad.

Entonces ¿para qué sufrir las recias penas de tantos esfuerzos y sacrificios consagrados en el diario combate, si todo lo mundano es vano? ¿Por qué ese amor a la vida, a la riqueza y a la gloria? Morir joven o morir viejo, pobre o rico, célebre o ignorado, todo es igual. En la Naturaleza todo es efímero, pasajero. El hombre y sus acciones, buenas o malas, importa poco, no pasan de ser inválidos huéspedes de un amargo instante mundial. Desde la creación del universo en la cadena de todas las edades, seres y cosas han desfilado y cosas y seres continuarán con la rapidez de una película cinematográfica—su precipitada marcha al vasto ataud de la Nada. A la presentación siniestra del espectro de la muerte todo es vencible, apagable, destructible. Su hábito maldito vence legiones de millares, apaga volcanes, derriba cordilleras, destruye ciudades y seca ríos y mares. Su voluntad es inquebrantable, energética e inflexible; nadie pudo impedir que un sarcástico ósculo suyo matara en Palestina, ha ya veinte siglos, al Jayán de Getsemani, llamado hijo del Creador y padre de la muerte misma. Y a la caverna de esos dos mil años, cuántos otros no han pasado con sus ajobos de ensueños sin dejar más que vagas reminiscencias de hechos que la tacha del tiempo desvaneció. La palabra inmortal está demás; no debe existir puesto que nada ha habido ni habrá inmortal sobre la tierra. Las obras de los grandes genios, calificadas de in-

HERNIADOS

NO MAS
user de por vida
BRAGUEROS Y VENDAJES

La curación, sin operar, es cie ta en todas las edades

El trascendental problema de la retención cómoda y absoluta y curación en plazo breve quedó resuelto con el primoroso arte mecánico-fisioterápico; así lo reconocieron, y con laudatorios dictámenes afirmaron, las Reales Academies de Medicina, a cuyo autor, DON PEDRO RAMON, han tributado elevado homenaje las altas mentalidades médicas y ha merecido augusta felicitación de orden de S. M. el Rey (q. D. g.).

OBSEQUIO: La casa Ramon, desde hace 35 años, viene poniendo como a sufrimientos y funestas contingencias y para coronar su humanitaria obra obsequia con el magno descubrimiento regenerativo fortificante GRAN CON-SOLIDATIVO, a los enfermos de hernias (quebraduras), relajaciones, dislocables, primero y único reconocido, con elogios, por la ciencia, y magistralmente informado por los sabios doctores Presidente y consejeros del Real Consejo de Sanidad. Pídase, y se recibirá gratis, un folleto instructivo, Carmen, 38, piso 1.º.—Barcelona.

DES PACHOS
CENTRAL: Carmen, 38, 1.º; Barcelona, a cargo de Ramon (padre).
Consultorio: Arrieta, 11, bajo, Madrid; a cargo de Ramon (hijo).

TELÉFONO 15

CINE ESPAÑA

Salón de Moda

ARTE BELLEZA : EMOCION

Hoy lunes día 30 de Mayo de 1921. — Única sesión a las nueve.

EXTRAORDINARIO PROGRAMA

Reprise de la grandiosa película en cuatro partes

LA TIERRA MANDA

film de gran éxito por su argumento interesante y bella presentación

EXITO del número que la acreditada

REVISTA PATHE

dedica el monstruoso atentado del que fue víctima el ilustre Presidente del Consejo don Eduardo Dato.

Reconstitución del trágico suceso y una visión detallada del grandioso entierro del señor Dato, pudiéndose admirar el bello gesto del valeroso Rey, Don Alfonso XIII, que presidió el duelo, siendo aclamado por el pueblo madrileño.

Fin de fiesta con la chispeante película cómica

UN MATRIMONIO IDEAL

de la que es protagonista el artista de gran celebridad, HAROLD LLOYD, que ha hecho famoso el seudónimo de EL...

NOTA: La semana próxima grandioso estreno de la magnífica película de seguro éxito que ha sido estrenada con grandioso aplauso en Barcelona, titulada

EL FALSO CODIGO

Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria del día 11 de Abril de 1921

Presidió el señor Alcalde don Juan Piris Mercadal con asistencia de los concejales señores de Torres, Pons Cavaller, Oives, Giménez y Servera:

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.
Autorizar a don Juan Pons Orfila para reconstruir la pared de uncs campillos que posee en el camino de Albigay.

Aprobar y publicar en el Boletín Oficial de la provincia el extracto de los acuerdos tomados por el Ayuntamiento durante el mes de Marzo próximo pasado.

Dividir el término municipal en cinco secciones para la organización de la Junta Municipal de Asociados.

Quedar enterado de la cuenta rendida por el señor Depositario de la Junta de Cementerios y que sea ingresada en Depositaria la cantidad de trece pesetas cincuenta y cinco céntimos que resulta en existencia.

A INFORME

Policia Rural: Instancia de don Bartolomé Vidal Juanico pidiendo permiso para variar el portillo y reformar la pared del terreno que posee en el camino de «La Mola».

Policia Urbana: Otra de don Lorenzo Gner Quevedo, encargado de don Antonio Mayol, para reformar una abertura de la Central Eléctrica calle de las Parras, número 99.

Beneficencia: Inclusion de la lista del servicio sanitario de la vecina Ana Florit Fortuñy.

Y se levantó la sesión.

Sesión ordinaria del día 18 de Abril de 1921

Presidió el señor Alcalde don Juan Piris con asistencia de los Concejales señores de Torres, Pons Cavaller, Giménez y Servera.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.
Autorizar para hacer obras a los vecinos:

Bartolomé Vidal Juanico abrir un portillo y tapiar el existente así como reformar la pared de un terreno que posee en el camino de La Mola, y Don Lorenzo Gner Quevedo en

cargado de don Antonio Mayol para reformar una abertura de la Central Eléctrica calle de las Parras número 99.

Incluir en el servicio benéfico sanitario a la vecina Ana Florit Fortuñy.

Secorrer en dos pesetas mensuales a la joven Catalina Riudavets Mas caró.

Declarar prófugo al mozo Lorenzo Salom Nadal, número 14 del sorteo, por no haberse presentado al acto de clasificación de mozos ni alegado justa causa que se lo impidiera.

Devolver al que fué arrendatario del Arbitrio sobre licencias de venta, don Pedro Pons Carreras, la fianza que tiene constituida en la caja municipal por no resultar cargo alguno contra el mismo.

A INFORME

Policia Urbana: Instancias pidiendo permiso para hacer obras de los vecinos:

Bartolomé Juaneda Expósito reconstruir un trozo de pared y edificar una cochera junto al molino que existe al extremo de la calle de las Parras; y

Don Rafael Mascaró Guardia en sanclar la puerta de la cochera que posee en la calle del Pozo.

Felicitar a don Guillermo Garcia Parreño por habérsele conferido nuevamente el cargo de Diputado a Cortes por esta Isla.

Hacer un recorrido en el Hospital Civil de esta Villa.

Continuar en la orden del día el nombramiento de Maestros de Al-bafiletería, Carpintería y Herrería que han de servir al Ayuntamiento durante el corriente año económico de 1921 22.

Y se levantó la sesión.

Sesión del día 25 de Abril

Presidió el señor Alcalde don Juan Piris con asistencia de los Concejales señores de Torres, Giménez y Servera:

ACUERDOS

Aprobar el acta de la ordinaria anterior.

Autorizar a don Bartolomé Juaneda para reconstruir un trozo de pared y edificar una cochera junto al molino que existe al extremo de la calle de las Parras; y a

Don Rafael Mascaró Guardia para reformar la puerta de la cochera que posee en la calle del Pozo.

Quedar enterado de un telegrama recibido del Diputado a Cortes señor Garcia Parreño comunicando la supresión del Comité de Cueros y Calzado y la exportación libre de calzado.

Se acordó la distribución de fondos para el corriente mes.

A informe de la Comisión de Policía Urbana instancia de don Cosme Mercadal Sans pidiendo permiso para construir una canal de conducción de aguas de la casa número 22 de la calle de San Antonio a la alcantari-la existente en la misma calle.

Y se levantó la sesión.

Bien llegado Se encuen tra en esta población el conocidísimo viajante don Paco Dimas de la importante casa de Pimenton «La Campana», de la casa de don Antonio Alemán la que hace 16 años viene sirviendo en toda Menorca los mejores Pimentones que se conocen.

No confundidos con los otros fabricantes.

¿Queréis comer rica sobrasada? Emplear el Pimenton «La Campana», de venta en todos los buenos establecimientos.

C O K

De superior calidad

Desde 1.º de Abril nuevos precios

FABRICA DE GAS

COMPRARIA BOMBA
Centrifuga o ratativa, 3 á 6 000 litros hora. Pl. y Margall, 7.

mortales, pod:án largamente cabalgar triunfales sobre el lomo de varias generaciones, pero no serán ellas eternas. Ese viejo monstruo del tiempo, aliado de la muerte, se las traga á fin-gras un dia ofreciendo sus asientos a otras bienvenidas que no tardarán en encontrar el mismo fin. Alejandria subyugada por Omar vió convertirse en pirámides de cenizas y desaparecer para siempre—en un cerrar y abrir de ojos—la gloria laborada pacientemente, y conservada en miles de años, de veinte mil autores e inventores máxi nos de artes y ciencias. Hasta las creencias religiosas de hoy por fuerza tienen también que perecer sustituidas por otras aparecidas; y nuevas divinidades y nuevos dogmas y leyes dominarán y regirán en las conciencias humanas de los venideros. La vida es un geroglífico sólo descifrable al trotar de sus días que pasan veloces. El porvenir es incompreensible, impenetrable. Los antepasados nada sabían de los grandes sucesos de la actualidad y nosotros qué habremos de saber de los fuertes acontecimientos del mañana! Es necesario convencerse: no hay cosa más horrible, repugnante y fea, que nuestra vida terrestre, humo, sueño, rara vez tenue aroma; una enorme pesadilla transeunte de un instante sobre la faz de un mundo que no fué, que no es ni será jamás sino «un sepulcro blanqueado entre dos misterios».

Y fatigados los sentidos en alucinación, ya muy tarde, fué vencido por el sueño. Despertó melancólico, anudada el alma de una tristeza mortal. Sus cavilaciones de la víspera, sus tetricas succidificaciones de ayer asesiaron en él energías e ideal, dejándolo desarmado, casi mutilado. Estaba perdido: de la estrecha jaula de su lánguido pecho se había escapado en veloz fuga el travieso pajarillo de la fe. Nunca más aparecieron poesías suyas, ni en su rostro marfileño las alegrías juveniles de otros días. Y en una mañana que brillaba en medio de la luz de Ramadán encontraron a Saíd Fadel, como al poeta lombiano José Asunción Silva, airavésado corazón o cráneo, por el di-miente plomo de un diabólico Colt.

FRIEZE ZOUAIN.

C O K
Clase superior
FABRICA DE GAS

Orlanon

Lunes, día 30 de Mayo de 1921. — A las 6 y cuarto.

SESION INFANTIL

Proyectándose por última vez los episodios 1.º y 2.º de la grandiosa serie americana en 15 episodios de lucas y aventuras

LA MANO INVISIBLE

— titulados —

El trust del orimen :: T. N. T.

El triunfo más definitivo del gran artista español ANTONIO MORENO. Gratis la entrada para los niños que vayan acompañados de una persona mayor.

A las seis y cuarto. **Martes, día 31.** A las nueve y cuarto.

PROGRAMA SELECCION

La interesantísima película dramática en 5 partes, marca «Select».

Los hijos del destierro

Per el inspirado artista MICHAEL LEVIS

Crédito Mercantil de Menorca

Habiendo recibido todos los títulos de la Deuda Perpetua al 4 por ciento Interior, procedentes del canje, ponemos en conocimiento de los interesados, que pueden pasar a retirarlos a las horas de oficina

Debiendo efectuarse en breve el canje de títulos de la Deuda Amortizable emisión de 1900, o la agregación de nueva hoja de cupones, ponemos en conocimiento de los tenedores de esa clase de valores, que desde hoy nos en cargamos de la expresada operación pagand, en el acto de presentarnos, el cupón vencimiento 15 de Mayo próximo, único que llevan adherido, los cita dos títulos. Pagamos también el cupón 15 de Mayo próximo, de la mencionada deuda, emisión 1917.

Mahón 18 de Abril de 1921.

Concurso Hípico

Prueba realizas ayer

No hay necesidad de rebuscar frases ni de apelar el repertorio de la cursilería literaria, ya demodé para decir clara y concretamente que la fiesta hípica celebrada ayer resultó espléndida y que la realizaron brillantísima concurrencia que llenaba por completo e hipódromo.

Tampoco es preciso verter el manido vocabulario de las galanuras del bien decir para manifestar que entre el genio que presencié los ejercicios ecuestres daban la nota atractiva, la del encanto y la poesía, las señoras y las señoritas, delicada y magníficamente ataviadas.

Por último, también sin fantasear y dentro siempre de la realidad que ayer tarde era hermosísima, haremos constar que la fiesta tuvo las más bellas características primaverales: luz, color, firmamento intensamente azul, sol reconfortante, temperatura agradable, ambiente líbico, puro, oxigenado y embalsamado por las auras campesinas tan suaves que acariciaban a los espectadores.

Descrito a grandes rasgos el marco en que se desenvió el programa hípico seguiremos una por una las pruebas realizadas y anotaremos el resultado e incidencias, si las hubiera, que en cada caso sean pertinentes. Vamos pues al asunto:

INAUGURACION

(Civil Militar)

OBSTACULOS: Muro de madera, 1 m.—Ria.—Barrera curva.—Zanja con barra, 1 m.—Banqueta con zanja y muro.—Muro en cresta.—Paso de camiao.—Triple barra.—Barrera de campo 1 m.—Muro de madera.—Handicap.—Altura máxima: 1 m.

Primer premio, 250 ptas., lo alcanzó la yegua «Mithaya», montada por el gentleman sáder señor de la Cruz, que invirtió en el recorrido 1 m. 19 segundos.

Segundo premio, 150 ptas. caballo «Dicho», montado por el señor Sangrán, alférez de Dragones de Montesa; tiempo invertido 1 m. 20 s.

Tercer premio, 100 ptas. caballo «Postulador», montado por el profesor de equitación señor Herrero; tiempo invertido 1 m. 20 s. 2/5.

Cuarto premio, 100 ptas., caballo «Galofrey II», montado por el sportsman señor Alemany; hizo el recorrido en 1 m. 29 s. 2/5.

COPA MILITAR

(Militar)

OBSTACULOS: Barrera de campo, 1 m.—Banqueta.—Banqueta y muro.—Banqueta con muro.—Barrera curva.—Ria.—Muro de piedra.—Paso de camino.—Muro de madera.—Muro en cresta.—Oxer 1.10. por 1.10.—Zanja con seto.—Muro de madera.

Clasificación especial prevenida por el Reglamento para los recorridos de caza. No había señales en la pista, siendo libre el camino a elegir para dirigirse de un obstáculo al siguiente.—Altura máxima: 1 m.

Primer premio, 450 ptas. caballo «Derredor» montado por el señor Muñiz.

Segundo premio, 250 ptas. caballo «Frecuentado», montado por el mismo señor.

Tercer premio, 290 ptas. caballo «Recanton», ginete señor Herrero.

Cuarto premio, 100 ptas. caballo «Dicho» ginete señor Sangrán y Quinto premio, 100 ptas., caballo «Zarabando» montado por el señor Herrero.

Aunque por fortuna no hubo que lamentar desgracias, ocurrieron algunos incidentes. Uno de ellos aparatoso y que pudo tener fatales consecuencias; pero no las tuvo, digámoslo en buena hora, si bien son en verdad sensibles el susto y el daño que se produjeron inevitablemente y sin culpa de nadie.

Fué el caso que una yegua lanzada a la carrera, sin posibilidad de dete-

nerla inmediatamente, al tiempo de salvar la pequeña distancia entre la banqueta y el público, salió en medio de los espectadores y causó la alarma, las sacudidas y empujones que son de suponer.

Un muchacho fué transportado en brazo, al puesto de socorro previamente designado, donde el médico encargado de la asistencia le apreció y curó algunas rozaduras sin importancia. Acudieron prontamente en auxilio los doctores Bustamante y Pons Marqués; pero no fué, por suerte, necesaria su intervención.

Formaban el jurado los señores siguientes: Presidente, don José Blaya. Vices presidentes, don Antonio Vitor y don José Rodríguez. Vocales, don Juan de Vidal, don José de Sintas, don Manuel Sousa, don Víctor Sanmartín, don José Moreno y don José Llanas. Secretarios, don Rafael Echevarría y don Ramón Tabuena.

Actuaban de jueces de Campo, don Carlos de Corral, y don Manuel Quintero, y de Cronometradores don Enrique F. Sardina y don Benito Pérez. Comisarios de llegada y salida, don Enrique Crisóstomo y don Francisco Menosp.

Antes y después del festival aumentó extraordinariamente la circulación rodada y pedestre, por la carretera de San Luis, por las vías afluentes a la misma y por las calles céntricas de la ciudad.

Es siempre obligado el comentario del cronista y no hemos de terminar sin estamparlo.

Nuestra apreciación es una variante de la que antaño expresamos y esto prueba que es sentida, verídica y sincera, a falta de méritos que no tiene. Leyes de la asociación de ideas y de la pneumotecnia, de compleja explicación, nos hacen pensar cada vez que se celebran estos concursos ecuestres, en la mal llamada fiesta nacional.

Menorca, dicho sea con orgullo, no tiene afición a las corridas taurinas; por su ventura no ha instituido el sangriento espectáculo donde el salvajismo y la barbarie ancestrales tienen gran parte. Pero ya que en esta tierra no han arraigado las tauriniquias de ninguna escuela, se afirma y se establece con carácter regional la fiesta hipica.

Con ello ganamos muchísimo, pues en el mismo ambiente primaveral de la fiesta que llaman española, en medio de las mismas notas policromas y fulgurantes, rodeados de bellas y escultrales mujeres elegantes, presenciemos un festival en el que nada desdice de la cultura y de la buena educación y en el que no se dan, no se han dado nunca, ni se darán aquellas groserías, aquellas palabrotas, soeces, aquellas borracheras inevitables en los circos taurinos. Muy bien por Menorca.

¿Cómo, pues, no felicitar como lo hacemos muy efusivamente el Comité del Concurso Hípico? Vayan al mismo nuestros entusiasmos placemes por mediación de su distinguido Presidente, el benemérito coronel de artillería don José Blaya Ragüé.

Cronica local y general

Acuse de recibo Ya en máquina el número anterior de este diario, recibimos del señor Presidente del Concurso Hípico, un cortés B. L. M. de invitación para asistir a las pruebas que ayer comen zaron, según reseñamos aparte.

Estimamos y agradecemos la deferencia de don José Blaya Ragüé, coronel de Artillería.

Obra en esta redacción un folleto que contiene datos relativos a la marcha del Sindicato Unión de Obros Agrícolas que con atento B. L. M. nos ha remitido su Presidente don Lorenzo Carreras Pons y cuyas páginas son el mayor elogio de tal institución.

Acusamos recibo y agradecemos la atención.

Chocolates selectos Adrián de venta en todos los ultramarinos, clases garantidas.

Adrián ofrece a su distinguida clientela artísticos ramilletes, tortas cenices, tortadas, mezapanes de Toledo, panes de Viena, de todos los gustos y precios, para regalos y bodas. Lo mismo que un extenso y variado surtido de pastas inglesas y suizas, para Te, pastelería en general y hojaldres para rellenos; todo lo encontrarán en el acreditado colmado de Don Salvador Florit, calle de Wilson.

Movimiento de buques

Para Palma salió el sábado a la hora señalada el vapor «Balear» y para Barcelona el «Mahón». Ambos buques se llevaron pasaje, carga y la balla.

Sobre las seis y media de ayer tarde fondó el «Ausias March», procedente de Barcelona y Alcudia, con el pasaje carga y el correo.

Mañana regresará de Barcelona el «Mahón».

Esta noche saldrá de Ciudadela para Palma el vapor correo.

Ha salido de Barcelona para esta el velero «Anita» de esta matrícula y en breve saldrá el «Teresa».

Foot ball En el campo de juego de foot ball lucharon ayer los equipos «Allelich» y «2 de Mayo».

Venció el primero y se apuntó dos tantos más que el contendiente.

COK PIDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

A dormir la mona Un beodo erraba el sábado por la calle de Wilson (Arravaletta), describía eses y hacía el ridículo.

Apercibida la guardia municipal refirió el borracho de la vía pública y lo llevó a dormir la mona.

Asamblea de Cámaras de Comercio

El 25 del actual, convocadas por la Cámara de Comercio y Navegación de Barcelona, se reunieron las de la zona catalano balear, con objeto de tratar varios asuntos relacionados con la elección de Vocales de la Junta Consultiva de Cámaras y otros extremos de régimen interior.

SERVICIO TELEGRAFICO DE LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

La cuestión social

Barcelona 28 a las 23-30. EL TERRORISMO

Registros y detención

Barcelona.—La policía tuvo noticias de que en el local del Sindicato del Ramo de construcción de Barcelona y sus contornos, hoy clausurado, solían refugiarse individuos considerados como de acción y preponderancia dentro del sindicalismo.

Esta madrugada efectuó la policía un registro en el referido local, encontrando en una habitación contigua a la secretaría clausurada, a un individuo llamado Tomás Cano Ruiz, natural de La Unión, Murcia.

Salón Victoria Hoy lunes día 30 de Mayo de 1921.—A las 9. EXITO del interesante cine drama en 4 partes, de la «Universal», titulada LA ENCANTADORA SALVAJE

AMOR Y GASOLINA Martes 31.—A las 6 de la tarde Vermouth Selecto con sexteto. ESTRENO de la preciosa película alemana, titulada MADRIGAL DE AMOR

LA PRINCESA DEL ESCABECHE — MUY PRONTO — Inauguración de las veladas de GRAN MODA con sexteto de los viernes

Banco de Menorca PONEMOS EN CONOCIMIENTO DE NUESTROS CLIENTES HABER RECIBIDO EL RESTO DE LOS TITULOS DEUDA PERPETUA AL 4 POR 100 INTERIOR PROCEDENTES DEL CANJE

Próxima la realización del Canje de los títulos de la Deuda Amortizable al 5 por 100, Emisión de 1900, ofrecemos a los interesados de esta clase de Valores nuestros activos servicios para tramitar dicha operación. Pagamos el cupón vencimiento 15 Mayo próximo de las Deudas Amortizables al 5 por 100 emisiones de 1900 y 1917.

La de Menorca estuvo representada por su Presidente y Secretario, quienes fueron obsequiados con todos los representantes de las demás Cámaras con un banquete que se celebró en el Parque, por don Joaquín Cabot y don Bartolomé Amergual, Presidente y Secretario de aquella corporación.

Obituario En la tarde de ayer falleció don Gabriel Rodríguez Alonso, persona muy apreciada en esta población, el cual desde muchos años venía desempeñando el cargo de fiel de consumos de este resguardo.

Las simpatías de que gozaba el finado se pondrán seguramente de manifiesto al verificar su entierro que tendrá lugar esta tarde, a las cinco y media.

Reciba su atribulada familia, con tan triste motivo, nuestro más sentido pésame. Casa mortuoria: Vasallo, 16.

COK El combustible más económico FABRICA DE GAS

SERVICIO TELEGRAFICO DE LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

A este individuo, que ha ingresado en la cárcel, se le encontraron recibos, sellos de cotización, cuartillas escritas, folletos y otros documentos.

Dentro de un sobre dirigido a Juan Rueda, que se halla preso en la cárcel de Valencia, llevaba el original de un artículo periodístico.

Tomás Cano había sido ya detenido el 28 de Octubre de 1920, ocupándose entonces sellos y otros documentos que demostraban que ejercía de delegado del Sindicato en la barriada de Gracia.

Se supone que actualmente formaba parte del Comité pro presos y era encargado de recoger cuotas para el mismo.

La policía siguió registrando el local del Sindicato del ramo de construcción y en las habitaciones del conserje, Jenaro Minguez Grau, halló once cartas dirigidas a él desde el castiello de La Mola por Vicente Botella y David Rey.

Los sobres de estas cartas tienen la dirección de Pura Costa, la cual es compañera de Manuel Barrera Marasma.

Los asesinos del señor Dato

Madrid.—Parece comprobado que Luis Nicolau pertenece a un grupo de acción anarquista de Inglaterra y vino a España, bien de recursos, para dar muerte al presidente del Consejo.

El individuo en cuestión, pudo abandonar España e internarse en Francia, desde donde se trasladó a Inglaterra.

Se dice que de Nicolau no existe fotografía alguna.

También parece comprobado que Pedro Matheu, lo mismo que su camarada Ramón Casanella, residió en París durante algún tiempo.

LA POLÍTICA

El Parlamento y el Gobierno La asamblea de los reformistas

Madrid 28.—A las cuatro de la tarde abrió la segunda sesión el señor Valdés, habiendo en el salón numerosa concurrencia.

Se pone inmediatamente a discusión la ponencia sobre justicia social, que es debida al catedrático señor Dualde, en la que se trata entre otros asuntos de la organización debida del jurado para que la justicia sea más eficaz.

En defensa de dicha ponencia ha

Muchacho mordi-do por un perro

El sábado un perro mordió a un muchacho, con lo que se demostró una vez más la necesidad las medidas adoptadas contra los canes sueltos.

El niño fué curado por el médico señor Seguí.

Por disposición del señor Alcalde, el can ingresó en la perrera municipal.

Noticias cortas

Recordamos a nuestros lectores que el día 31 del corriente mes concluye el 2.º y último plazo voluntario, para el cobro de las contribuciones territorial e industrial.

El miércoles próximo, 1.º de Junio, quedarán abiertos al público los baños en el Hospital Civil de esta ciudad.

HABIENDO LLEGADO,

la época de los calores, como todos los años don Pedro Oiver recuerda y ofrece al público sus ricos mantecados, helados, etc.—Servicio a domicilio.—Hay dos billares nuevos para vender.—No confundirse, plaza Príncipe esquina a Anunciavay.

SERVICIO TELEGRAFICO DE LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

pronunciado un extenso discurso el delegado catalán señor Rosillo.

Este se ocupa del sindicalismo barcelonés, al que califica de hijo directo del anarquismo.

Se pone luego a debate la ponencia sobre política social que defiende extensamente el señor Palacios siendo aprobada.

La parte más interesante de esta ponencia es la referente a la declaración oficial de que el partido reformista es un partido burgués que patrocinará la evolución y progreso del obrero; pero que no consentirá que en ningún caso éste se apodere del poder sin estar previamente preparado para ello.

Seguidamente se ha puesto a discusión la ponencia del señor Pittaluga sobre política sanitaria.

Ha quedado aprobada.

Los proyectos de Lacierva

Madrid.—La Comisión permanente de Fomento se ha reunido en el Congreso, dando en ella cuenta el señor Peña de su ponencia acerca de los proyectos del señor Lacierva sobre ferrocarriles y obras públicas.

Los señores Nougués, Arminán y Capdevila pidieron un plazo de quince días para tener tiempo de estudiar detenidamente la ponencia.

No se accedió a ello y en su vista abandonaron la reunión los representantes abista, republicano y reformista.

Por 13 votos contra dos de los representantes romanonistas y demás cratas, quedó acordado el dictamen, que difiere muy poco del proyecto.

Formularán voto particular los señores Arminán y Capdevila.

La guillotina

El señor Bugallal hablando de la guillotina dijo que realmente no debía aplicarse esta medida que produce mal efecto en un régimen parlamentario perfecto.

Debía imponer siempre el artículo 112. Son bastantes tres turnos. La labor parlamentaria sería más eficaz.

El gobierno estuvo dispuesto a dar facilidades a la discusión habilitando el sábado y el lunes, pero las oposiciones no se conformaron.

Crédito Mercantil de Menorca MAHON

Table with exchange rates for various currencies and bonds. Columns include currency type (e.g., Francos, Libras, Dollars) and rates (e.g., 64.20, 29.85, 7.60).

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona Telegrama recibido del BANCO DE MENORCA Del 28 Mayo 1921

Table with exchange rates for various currencies and bonds. Columns include currency type (e.g., Francos, Libras, Dollars) and rates (e.g., 64.20, 29.85, 7.60).

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera



Todos son víctimas del artrismo...

afecciones dolorosas que les envejecen prematuramente: **Reumatismo, Gota, Mal de piedra, Diabetes** Sin tener precisamente todas estas enfermedades, el artrismo es amenado amado por una o varias de ellas, y las evitara, con el uso regular de los **LITHINÉS del Dr. GUSTIN** que eliminan rápida y seguramente el ácido urico, lavan los riñones y previenen así todas las enfermedades preñadas, causadas por el defecto de eliminación natural. Disolviendo el contenido de un paquete en un litro de agua, se obtiene instantáneamente una agua mineral al estado naciente, deliciosa al paladar, sana, gasosa y no glicera el vino.

Indicador de Direcciones

SOMBRERERIA de Francisco Vives - fina les temporada rebaja de precios - calle y Plaza Arravaleja, número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marea de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran en el comercio de José Ruidavets, plaza Calmen 15 y Norte 1, Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de S. Celozar. Vendense en la Plaza del Comercio esquina Norte, Mahón, comercio de José Ruidavets.

LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no enseñan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

I. **Siempre adelante!**

Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan a la voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa.

II. **Abrirse paso.**

Confirmación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. -- F Cuadernado, 5 ptas.

Vendense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

INTERESANTE

para fabricantes y almacenistas de calzado y curtidos

En esta imprenta encontrarán impresos para las declaraciones juradas por duplicado que mensualmente han de remitirse al Comité Oficial de Pies, Curtidos y Calzados de Barcelona conforme previene el artículo 10 de la R. O. de 26 Abril último. La falta de cumplimiento de dicha obligación dará lugar a imposiciones de multas.

PIEDRAS SIMILIS

para la fabricación de «hebillas» para calzado

Desde el número 14 al 16 a peseta 7'50 el millar

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manue Bellón Labrador y C. San Fernando 34

Cortinas persianas

Orientales, Fantasía, Cadenilla y Tegidas, Se encargan en la Estorería de Luis Mas. - Deyá, 5.

¿Os falta alguna partida de dinero?

Necesitamos: Partidas de dinero para primera hipoteca o pagarés con buenas firmas

Ofrecemos: Partidas de dinero para primera hipoteca o pagarés con buenas firmas.

Hay varias casas para vender en Mahón, Villacerlos y Ciudadela y también para ceder a renta vitalicia igualmente que varias cantidades.

Hay varios predios en las cercanías de Mahón, Alayor, Ferrerías y Ciudadela para vender en buenas condiciones.

3.000 duros se ceden a renta vitalicia en buenas condiciones.

ACTIVIDAD Y DISCRECIÓN

Motores a benzina marca «VELLINO», desde 1 y 3/4 H. P. (caballos de fuerza) y que solamente consumen de 250 a 260 gramos de gasolina y por caballo hora.

Motores marinos: de varias marcas interiores y exteriores; estos últimos, desde 2 a 5 H. P. (caballos de fuerza) y que imprimen una velocidad desde 5 a 10 millas por hora, de 2 cilindros y marcha atrás, sin parar el motor.

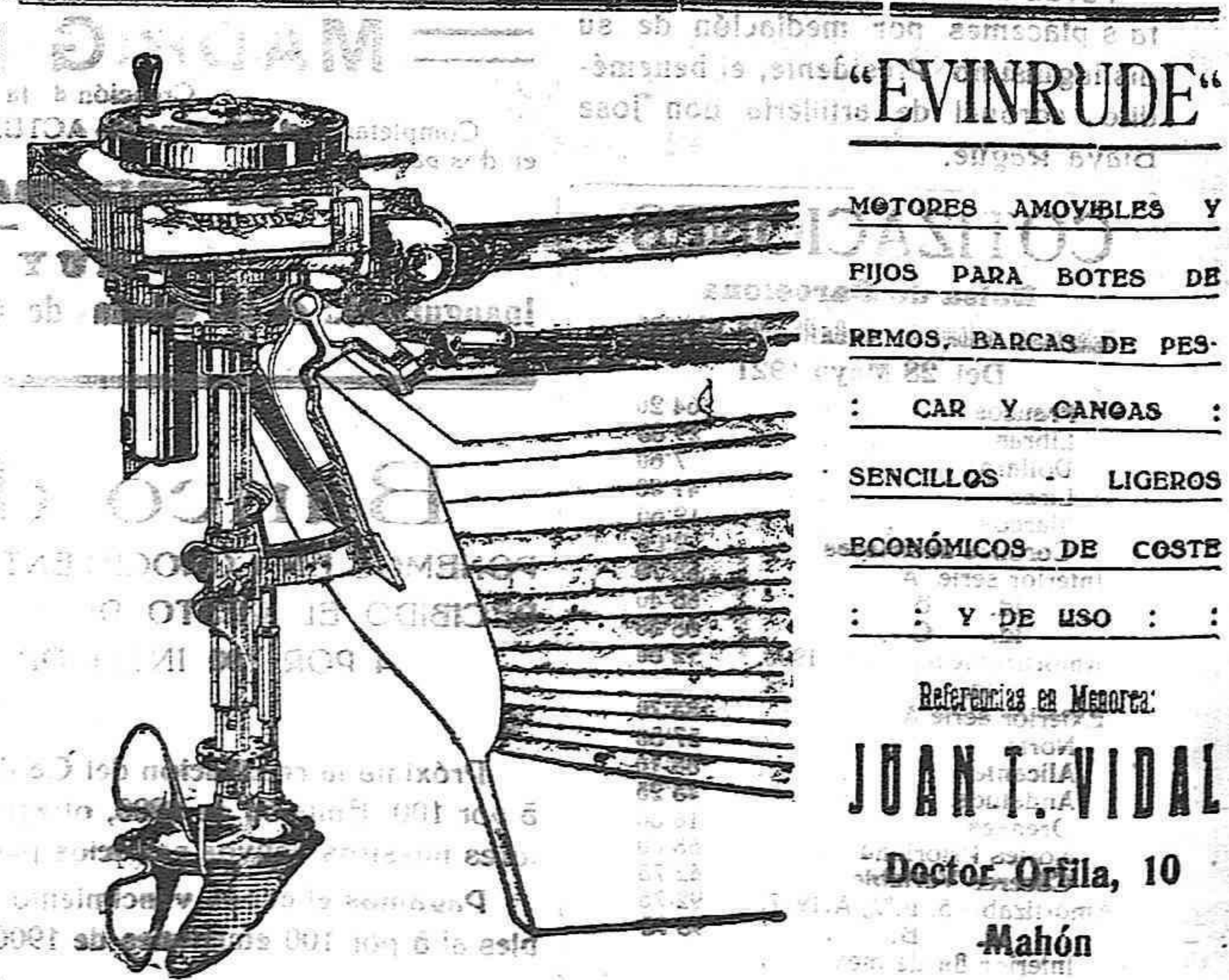
Informarán en Mahón, Plaza de Augusto Miranda número 4 (de 1 a 5 de la tarde).

En Ciudadela, don Juan Luch Bagur, calle de María Auxiliadora número 4.

FORD

Delegado para las ventas en Menorca: **Don Juan T. Vidal, Doctor, Orfila número 8, Mahón.**

NEUMÁTICOS PIRELLI



EVINRUDE

MOTORES AMOVIBLES Y FIJOS PARA BOTES DE

REMOS, BARCAS DE PESCAZOS, CAR Y CANOAS

SENCILLOS Y LIGEROS

ECONÓMICOS DE COSTE Y DE USO

Referencias en Menorca:

JUAN VIDAL

Doctor, Orfila, 10 Mahón